

UNTAET fo sai "zero toleransia" ba ema sira be lori objetu nudar kilat

Tuir kedan ba barulhu violentu iha Dili nebe hakaneke ema na'in lima iha hospital, nebei polisia sira hadau tiha aidona no ai-baluk balun tan, ulun boot Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional (UNTAET) deklara "zero toleransia" ba ema sira nebe lori objetus nebe bele uza hanesan kilat.

"Ami sei la tolera ema sira lori fatuk, aidona, katana ka objetu seluk tan nebe bele uza ba objektivu violentu ruma" Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello dehan. "Sira sei kaer tiha no lori ba tribunal".

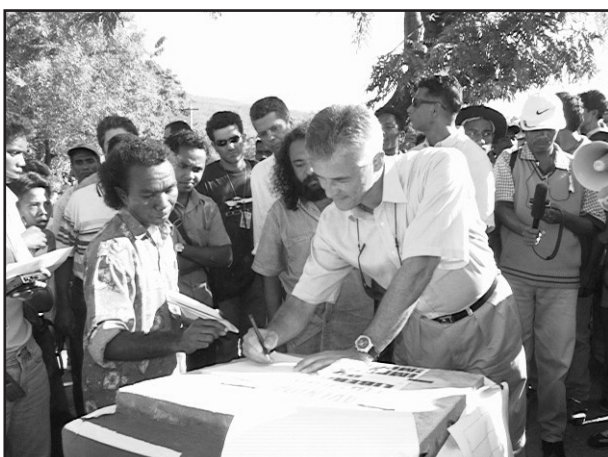
Sr. Vieira de Mello nia anunsiau ne'e fo sai wainhira mosu liu tiha insidenti iha 30 Abril nebe grupu ida besik ema 70 tama ba Estadiu Desportu Dili no ataka ema sira be haree hela aprezen-tasaun arte ida molok jogu futbol hahu. Laos deit ema nain lima nebe kanek todan nebe lori kedan ba hospital ne'e, maibe kareta rua, no motorizada ida ho uma ida mos sira halo sai aat hotu. La iha ema ida mate iha insidente neba.

Wainhira disturbansia ne'e mosu iha besik tuku haat lorokraik, Polisia Sivil UNTAET dispaxa nia emar sira ba Estadiu nebe ikus mai hamutuk tan ho sira Unidada Reasaun Rapida no Forsa Kapaseti Azul sira. Bolu buat ne'e hanesan "lisensa provizoria" ida, Sr. Vieira autoriza Polisia Sivil atu lori kilat hakalma situasaun.

Liu tiha oras balun, forsa sira lei no orden nian ne'e, ho kooperasaun CNRT nian konsege kontrola situasaun nodi kaer ema 11. Ema na'in rua tan kaer iha luron tuir fali hamutuk ho aidona besik 60 resin mak prende tiha.

Iha intrevista ida ho Radium UNTAET tuir kedan ba insidenti ne'e, Sr. Vieira de Mello husu ba populasaun atu labele dramatiza situasaun, "tamba grupu ne'e mesak ema nebe determinadu atu halo sabotajen ba prosesu normalizasaun... no atu halo situasaun ekonomika no sosial sai susar liu tan". "Maibe sira sei la hetan susesu", nia dehan teni.

Timor Lorosa'e marka luron Liberdade Imprensa Mundial



Iha Luron Liberdade Imprensa Mundial, RESJ, Sergio Vieira de Mello no Otelio Ote, koordenador Asosiasaun Jornalista Timor Lorosae, uza monumentu fatuk ida nebe harii iha dalan foun naran Avenida da Liberdade da Imprensa hodi asina deklarasaun ida hodi fo honra ba jornalista sira ne'ebe ema oho iha Timor Lorosae.

Foto: OCPI-UNTAET

Treinu fatin ba Timor Lorosae nia futuru funsionariu sivil sira loke ona

Fasilidade treinu nian no ofisiu ba administrasaun ba Timor Lorosae nia futuru funsionariu sivil sira inaugura iha serimonia ida iha kampus Komoro, iha fulan ne'e hahu.

Kampus Funsionalismu Sivil ne'e hetan uma ba Akademia Funsionalismu Sivil no Sentru Dezenvolvimentu Rekursus Umanus, buat rua nebe iha objektivu atu identifika no develope kuadru Timor oan sira atu hetan kualifikasaun diak no funsionariu sivil bein-treinadu. Akademia sei fo kursu sira hanesan arkivu no administrasaun baze, komputador, no abilidade interpersonal, leadership no supervizaun.

Klase Ingles ba membru na'in 20 husi Serbisu Fronteira, nune'e mos klase suguransa ba guarda 25 hahu kedan iha luron inaugurasaun Kampus ne'e nian iha 8 Maiu.

Kampus ne'e sai nudar uma ba Komisaun Funsiaun Publika no mos nudar Ofisiu rekrutamentu sentral ba Timor Lorosae nia Administrasaun.

UNTAET no CNRT nia ofisial sira nebe koalia iha abertura serimonia ne'e hateten katak Timor Lorosae nia futuru administrasaun sei labele iha favoritismu no labele tan sai nudar lalehan ba ema sira be tuur deit hodi haree beibeik deit oras.

Dezenvolvimentu kapasidade tenki hetan fatin sentral iha serbisu UNTAET nian" dehan Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello. "Hau labele exajera katak ita tenki soe ba kotuk klima siniku nebe nakonu ho korupsiun, kronismu no nepotismu, ka mentalidade 7-0-2: tama tuku hitu, la halo buat ida (produz zero) no fila ba uma tuku rua.

"Timor oan sira tenki hatene katak iha sira nia governu, fatin diak sei labele sosa, ka hetan liu husi favor ema ida nian" nia dehan teni.

Iha dezenvolvimentu seluk, Komisaun Funsiaun Publika mos aprova tiha job discription ba pozisaun numeru rua iha Administrasaun Distritu sira.

Rekrutamentu ba Vise Adminsitrador Distritu sira ne'e, nebe sei sai nudar ofisial Timor oan senior liu iha rejiaun sira ne'e, sei hahu 8 Maiu.

HAMORIS FILA FALI INDUSTRIA IMPRESORA TIMOR NIAN. Editor jornal Timoroan sira halo inspesaun makina impresora Heidelberg ida, nebe oras ne'e daudaun UNTAET mak hadia hela. Editor Timoroan sira and NGO lokal sira hamutuk ho konsorsiu impresora nebe hetan suporte hosi UNTAET atu hamoris hikas fali industria impresora Timor nian. Konsorsiu ne'e publika jornal Timor nian no mos publika notisias NGO sira nian, publika kormersial ka iklan. Konsorsiu PT. Korsorcio Grafia Ba Sociedade Civil Timor Lorosae, sei maneja ho base kolektivu hosi agensia jornal no NGO lokal



Foto: OCPI-UNTAET

Administrador Tranzisional Sergio Vieira de Mello halo lansamentu fatuk uluk ba memorial ida dedika ba jornalista sira nebe mate iha Timor Lorosae iha serimonia ida atu marka luron liberdade imprensa mundial, nebe hala'o iha 13 Maiu tina-tinan.

Nudar parte komemorasaun ne'e nian nebe Asosiasaun Jornalista Timor Lorosae (JATL) sponsor, Sr. Vieira de Mello mos inaugura plaka ida hodi tau naran "Avenida da Liberdade da Imprensa" ba luron nebe halai ba Sentru Merkadu Dili.

Iha nia diskurs, Administrador Tranzisional haketen katak liberdade imprensa nian hanesan mos demokrasia. "Liberdade imprensa nian signifika direitu atu kritika no obrigasaun atu hola responsabilidade ba kritisismu ne'e", nia dehan. "Ne'e fundamental no esensial ba transparensia, kredibilidade, administrasaun diak no hakiak lei lolos nian. Liberdade sai importante liutan iha Timor Lorosae, nebe foin sai husi periodu ida naruk nakonu ho opresaun.

Serimonia ne'e hahu ho prosisaun motorizada nebe jornalista Timor oan sira mak tuir, hahu

husi Luron boot Bekora to'o Merkadu. Sr. Vieira de Mello no koordenador JATL, Otelio Ote, hafoin inaugura plaka nebe hakerek narak luron ho naruk km 4 ne'e nian, iha besik los fatin nebe ema oho jornalista rua iha tinan uluk durante tempu votasaun independensia nian.

Tuir kedan ba lansamentu fatuk uluk (primeira pedra) ba memorial ne'e, Sr. Otelio Ote apela ba UNTAET, CNRT no comunidade lokal sira atu asegura media Timor oan sira nian atu funsiona ho liberdade tomak. "La iha liberdade ba imprensa ne'e dehan katak la iha demokrasia", nia dehan.

Tuir data husi Federasaun Internasional Jornalista sira nian, jornalista no staf media hamutuk 87 mak mate, ema oho iha 1999, barak liu iha Balkans, Sierra Leone no Kolombia. Iha tinan 24 kotuk nia laran iha Timor Lorosae, Timor oan ida no jornalista estranjeiru na'in walu mak mate, inklui mos jornalista Australiano na'in lima nebe militar Indonezia sira oho iha Balibo iha 1975 nebe to'o oras ne'e seidauk rezolve.



Preokupasaun boot kona ba Trafigu iha Dili

Dili nia trafigu luron sira ikus ne'e sai aat no perigozu liu tamba kondutor inexperienced sira nebe halai arbiru deit iha luron sira, no mos tan kareta kikoan ko kamioneta bobot barak mak la iha kondisaun mekanika atu halai.

Kondutor sira nia preokupasaun kona ba seguransa iha luron oras ne'e maka'as liu tan tamba numera violensia trafigu no asidenti kareta aumenta ba beibeik. "Problema agora sai aat liu" dehan Guilhermino da Costa, kondutor Padre Manuel Freile husi Orden Saleziana. "Oras ne'e iha kondutor barak teb-tebes nebe kaer kareta sein kondisoens. Kalan halai la iha lampu iha nakukun laran, teri netik ema seluk nia dalan, no kauza problemas ba ema seluk". Hemu lanun no aselera kareta maka'as, mos sai nudar preokupasaun boot. Ofisial Polisia Sivil sira fo sai katak ema internasional sira dala barak mos sai "violador boot liu tan" iha kategoria sira ne'e.

Lei trafigu nian iha ona, maibe iha surat tahan leten deit, CivPol dehan. Lei trafigu sira ne'e Indonesia nian uluk. Konselyu Nasional Konsultivu (KNK) adopta lei sira ne'e iha Fevereiro hanesan medida imediata nudar parte regulamentu numeru 1 nebe deklarata katak lei hotu-hotu nebe ezisti antes ba 25 Outubru 1999 sei vale nafatin to'o luron nebe lei foun sai ona (lei sira nebe la kontra standar internasional direitus ema nian). Atu implementa lei sira ne'e susar teb-tebes. CivPol nia ofisial sira hatudu ba faktu katak oras ne'e la iha sistema atu hasai karta kondisaun ka rejistu ba kareta sira no mos fatin detensaun ba ema sira nebe halo violasaun trafigu, limitadu teb-tebes.

Maski nune'e, Deputi Komisariu CivPol R.A. Grimmer dehan katak CivPol oras ne'e prepara daudaun regulamentu kona ba trafigu ba Administrasaun Distritu Dili, inklui mos atu hadia sinal trafigu hotu iha luron sira Dili nian. Sira mos oras ne'e dezenvolve hela kampanya edukasaun ba kondutor sira. No mos, Konselyu Nasional Konsultivu (KNK) oras ne'e sei estuda hela regulamentu kona ba rejistu kareta sira nian. Hein atu sira bele adopta la kleur tan.

Tuir ofisial Aquelino Pacis, xefe Unidade Investigasaun Asidenti CivPol nian, entre 21 Novembru to'o 11 Maiu hetan asidenti kareta 147 iha Dili. Maski nune'e, estatistika sira ne'e la refleto numeru asidenti kareta sira nian, tamba, nudar nia dehan, asidenti barak mak la halo relatoriu ba CivPol.

Entretantu, guarda trafigu Timoroan sira, ho sira nia distintivu xapeu no hatais kor delaranja, hala'o sira nia serbisu diak hodi tulun CivPol tau kareta sira halai ho orden iha Dili laran. Kruzamentu balun nebe perigozu liu mak hanesan, Monumentu Pramuka, Merkadu Dili, junsau luron Balide ho Audian, no travesu besik Sang Surya, edifisiu nebe besik Katedral.

Silvestre de Oliveira, xefe guarda trafigu lokal, dehan katak lor-loron nia guarda sira haree violasaun trafigu oiin, maibe sira la iha poder atu para kareta sira ne'e, no xofer sira ignora sira nia serbisu. Dalan balun, guarda sira ne'e hetan maltratu husi kondutor Timor oan balun no mos husi UNTAET nia kareta sira.

Atu fo seguransa ba kondutor no pasajeiru sira la'os buat serbisu kman ida, maibe serbisu todan liu-liu atu halo kondutor sira muda sira nia atitude aat sira ne'e. "Iha xofer sabra'ut barak teb-tebes" dehan Lourenco dos Reis Amaral, kondutor ida serbisu ba Divizaun Asuntu Politika UNTAET nian. "Sidadaun hotu-hotu tenki aprende respeita sinal no kontrole trafigu hanesan uluk. Ne'e mak hakat uluk nebe tenki halo atu halo luron sira seguru fali."

Liafuan ikus ba xofer sira nebe kaer kareta ho lanun iha Dili - Indonesia nia lei mos rigorozu uitoan. Se aplika halo lolos, sei lori imi ba kadeia iha fulan tolu nia laran, eh multa ho osan rulia tokon tolu (juta tolu).



Guarda trafigu sira hametin orden iha luron iha sidade laran.

Diretrizes balun atu kaer kareta seguru

- Sempre tau nafatin suntu iha tuur fatin
- Obedese sinal sira trafikun nian
- Obedese limiti aselera kareta nian (45 km/oras iha Dili)
- Nunka bele kaer kareta wainhira hemu tua ka lanun.
- Mantein distansia entre o nia kareta ho ida seluk iha o nia oin.
- Xek uluk lai kareta atu haree se nia seguru molok kaer.
- Labele lori pasajeiru liu limiti.
- Labele para kareta iha luron klaran atu hasa'e ka hatun pasajeiru.
- Labele husik pasajeiru sira tuur iha kapon leten (liu-liu mini-bus sira)
- Nunka bele lori motorizada liu ema na'in rua.
- Sempre tau nafatin kapaseti wainhira lori motorizada.
- Labele lori kareta iha kalan se la iha ahioan no lampu piska sira.
- Aman-inan sira labele husik labarik ki'ik sira menus tinan 15 kaer kareta.

LIA MENON

ADMINISTRASAUN TIMOR LOROSA'E
SERVISU SIVIL NO EMPREGO PUBLIKU
ANUNCIO KONA BA SERVISU NIAN

Ref. No. 77/00

Servisu Sivil no Departamento Emprego Publico Administrasaun Timor Lorosa'e hola konta ba formasaun regulamentus nian, recrutamentu, treinu, no servisu nain sira no mos autoridade regulamentu nian ba Servisu Sivil liu husi Comisaun Servisu Publico.

Departamentu ida ne'e buka hela ema ida atu foti ba DIRECTOR ADJUNTO, SERVISU SIVIL HO EMPREGU PUBLICO nian atu servisu iha Dili.

Director Adjunto sei halao servisu tuir mai ne'e:

- Asisti servisu nebe Director Departamentu halao iha Departamentu laran;
- Iha responsabilidade ba servisu loron-loron nian iha kantor Director nian no mos prepara orsamentu ho programa servisu nian;
- Buka atu dirigi Nai Ulun Departamentu sira nian no hakiak situasaun ida atu fo coragem servisu hamutuk nian no desenvolve funcionario sira sai profesional;
- Foti servisu fatin nian naran diak no fo ideia diak kona ba servisu publico
- Iha capacidade atu koalio ho Departamentu seluk, NGO, Organizasaun Internacional no Benfeitores sira;
- Fo conselho regulamentu nian ba Director ho Ministro.

Candidatos sira aban-bain rua presisa iha tuir mai ne'e:

- Comprende Servisu Sivil nia halao no ligasaun servisu iha Governo Nacional nia laran;
- Comprende funsaun Departamentu ida-ida nian/ia Departamentu Servisu Sivil nia laran;
- Iha capacidade atu dirigi ema no tulun atu servisu lao ba oin;
- Iha capacidade atu comprende lei, ordem, regulamentu, regras kona ba Servisu Sivil nia halao no mos comportamentu Funcionarios Sivil nian;
- Iha capacidade boot liu atu hanoin, fo ideias no analisa servisu nia halao;
- Iha capacidade atu halao no implementa regulamentu;
- Iha capacidade atu prepara orsamentu no maneja governo nia osan;

Ba ida ne'e ema ne'e tenke iha:

- Diploma Universidade nian iha Administrasaun Sivil ka Diploma Ruma nebe hanesan;
- Iha pelo menos experiencia tinan hitu (7) nia laran no iha mos experiencia nudar Chefe iha Administrasaun;
- Iha capacidade maka'as atu hakerek no koalio Ingles;
- Iha capacidade koalio diak lian Indonesia, Tetum no Portugues;

Candidatos sira ne'e tenke Timor Oan duni, iha hahalok diak no hatan halao consulta medico, se hili duni. Candidatos nebe laran hakarak bele hatama surat Curriculum Vitae no mos ema nain rua nia naran nebe bele fo testamunha ba "Chefe Recrutamentu, Departamentu Recrutamentu Central, CISPE, Administrasaun Timor Lorosa'e, Comoro, Dili," nudar hakerek mos numero anuncio iha leten ne'e molok **Sexta-feira 26 Maio 2000**. Candidatos hosi Distrito bele hatama sira nia surat tuir servisu fati iha Administrador Distrito nian, tuir mai sira sei, haruka surat sira ne'e ba Departamentu Recrutamentu Central nian. **Servisu ne'e loke ba aplicantes feto no mane hotu-hotu.**

CANDIDATOS SIRA NEBE IHA CAPACIDADE TUIR
CONDISAUN SIRA NE'E MAKA BELE HATAMA SURAT

Timor Lorosa'e marka Loron...hatutan hosi pajina 1

Jornada ida buka lia los

Sherley Shecklton, 67, faluk Greg Shecklton nian, (Australia nia jornalista ida nebe mate hamutuk ho na'in haat seluk iha 1975 iha Balibo wainhira sira halo reportajen kona ba invazaun Indonesia nian ba Timor Lorosae), to'o iha Dili iha Marsu laran atu halo piskiza kona ba nia la'in nia mate, no atu koalio ho testemunya sira kona ba mate ne'e.

Sra. Shecklton dehan katak importante teb-tebes atu hahu halo inkeritu ka investigasaun kona ba nia la'in nia mate atu lori ba tribunal ema sira nebe involve iha jornalista na'in lima nia mate iha Balibo. Agora tempu to'o ona, nia dehan, tamba Timor Lorosae livre ona no ema sira nebe testemunya mate hirak ne'e sei bele koalio ho liberdade tomak la ta'uk ona hanesan tinan hirak uluk. Maibe buat importante liu mak "hau hakarak atu mai iha ne'e atu haree rasik ho matan Timor Lorosae nebe livre ona", nia dehan teni.

Durante nia vizita iha sumana ida laran ne'e, Sra. Shecklton koalio duni ho testemunya barak no mos buka hatene buat barak liu tan kona ba mate jornalista ida seluk nian, Roger East, nebe ema oho iha Dili wainhira nia investiga hela jornalista lima nia mate.

Molok nia husik hela airoportu Dili, Sra. Shecklton koalio kona ba nia vizita ikus iha tinan sanulu resin kotuk liu ba. "Wainhira hau husik hela Timor iha 1989, maluk Timor oan balun dehan ba hau katak se hau hemu nu-been, hau sei fila hikis mai Timor Lorosae iha tinan balun mai nia laran", nia dehan. "Bein, hau mak ne'e, liu tiha tinan 11".

Loron Liberdade Inpresa Mundial mos loferese oportunidade diak atu celebra media Timor oan sira nia nebe moris-hias ona nebe oras ne'e inklui publikasaun inpresa haat, no radiu estasaun rua.

Maski lian Timor oan sira nia media sei kikoan, - tamba sira nia sirkulasaun no tranzmisaun limitadu - maibe sira isin moris teb-tebes, no diversu iha kobertura no opini-aun. Sira mos sai nudar componente esensial no importante teb-tebes ba Timor Lorosae nia independensia. Tuir mai sira ida-idak nia diskripsaun:

Lalenok matutinu sumanal ida nebe fahe liu-liu iha area Dili. Kopia ida folin Rp.4000 no bele sosa husi labarik sira be faan iha luron.

Timor Post jurnal ida ho tahan haat nebe publika dala-rua sumana ida no oras ne'e iha deit Dili no laraik sira faan ho folin Rp. 5000.

Talit@kun jurnal ida publika dala rua fulan ida no oras ne'e fahe iha nivel distritu sira iha lorosa'e ho folin Rp. 10.000.

Lian Maubere jurnal sumanal ida nebe organizasaun la'os governmental Fordem mak publika.

Radiu Falintil/Voz da Esperanca, tranzmiti iha Dili laran tomak no oras ne'e sira hahu atu publika sira nia jurnal rasik.

Radiu Timor Kmanek, Dioseze Katolika Dili mak produz no tranzmiti ba Dili laran tomak no mos fatin barak iha Timor Lorosae laran hetan nia tranzmisaun.

Notisia Badak

Tulun ba Agrikultor sira: Relief Operations Department FAO (Nasoens Unidas nia Organizasaun ba Hahan no Agrikultura) hanoin atu hala'o lalais ona iha fulan Julyu projetu ida folin tokon \$1,2 nebe hein atu fo benefisiu ba agrikultor besik 20.000 iha Timor laran tomak.

Agrikultor sira sei hetan material atu fila rai, no mos sei iha kampanya vasinasaun ba animal sira iha Timor laran tomak. Manu-oan sumana tolu nian, rihun ba rihun hein atu fahe ba familia vulneravel 20.000 atu tulun sira nia kriasaun animal; no karau 1.000 resin sei importa mai atu tau fali iha fatin sira hirak nebe mate iha violensia tinan kotuk ka mate tamba moras ka kauza selu-seluk.

Iha dezentvolvimentu seluk, Governu Japones hahu ona fo osan ba projetu multiplikasaun semente ho objetivu atu kualidade batar diak ida bele produz to'o metriku ton 50, no hare-musan pruntu atu fahe wainhira tempu kolyeita hahu.

Subsidu Banku Mundial ba Saude: UNTAET ho Banku Mundial hatan ona atu fo subsidu tokon \$12,7 atu hadia fali sistema saude Timor Lorosae nian iha faze uluk ba tinan tolu laran, husi projetu folin tokon \$37.

Subsidu ne'e sei uza atu hadia asesu ba asistensia saude bazika lalais kedan ona ba ema sira nebe presiza iha Timor laran tomak no dezentvolve politika ida apropriada kona ba sistema saude iha Timor laran tomak.

Surat to'o husi Koreius: Kaixa boot ida nakonu ho surat nebe haruka husi koreius iha

tutan ba pajina 4

Notisia Husi Distritu Sira

Aileu: Fornesimentu hahan regular ba Distritu ne'e, hahu hikak fali ho tulun organizasaun la'os governamental World Vision nian, wainhira hala'o liu tiha survey ida iha FALINTIL nia akantonamentu, no inklui mos soldadu sira nia familia sira nebe tama mos ba projetu hahan ba Grupu Vulneravel sira nebe Nasoens Unidas nia World Food Programe hala'o.

Rasaun ba ema ida hetan foz kilograma 15, koto, masin, no mina atu te'in, fula-fulan. Programa ne'e sei fo ba familia 376 ho ema liu rihun ida.

Hahan tonelada sanulu-resin-lima mos hatun ona atu fohan ba soldadu FALINTIL 400, inklui mos kafe, salada fruta, bife no lis.

Baukau: Eis-Jornalista no profesor Timor oan sira hahu harii jornal komunidadade nian ida ho fundus husi Projetu Fo Impaktu Lalais (PFIL) ho objetivu atu fo informasaun ba populasun iha area ne'e kona ba eventu sira no lori ema atu fila ba serbisu.

Matebian Post (naran nebe hasai husi Timor Lorosae nia foho boot Matebian, nebe tuir lejenda sira hateten katak fatin nebe matebian sira nia klamar hela ba), nebe iha volume pajina walu ne'e, emrega staf na'in 12 no iha rubrika oioin hanesan notisia, opiniaun no humor.

Bobonaro: Fretilin hala'o kongresu Distritu atu fihir delegadu sira ba Kongresu Nasional, nebe sei hala'o husi 15 to'o 20 Maiu iha Dili.

Kovalima: Ema na'in 11, inklui mos Forsa

Kapaseti Azul ida husi Batalyaun Zelandia Foun no labarik na'in haat, hetan kanek iha esplozaun ida iha tanki lixu fatin iha besik sidade Suai.

Esplozaun ne'e akontese iha tuku haat lorokraik besik ba Forsa Kapaseti Azul sira nia hela fatin iha luron ba Zumalai, km 14 noroeste Suai nian. Ema na'in haat hetan kanek todan no lori kedan ba hospital Komite Internasional Kruz Vermelya iha Dili. Sira na'in hitu seluk kanek ladun todan no lori tiha ba hospital Suai Sira diak hela.

Relatoriu preliminarida ida hatudu evidensia kona ba kauza esplozaun ne'e nian. UNTAET nia Polisia Sivil sei investiga hela kazu ne'e.

Same: Instrutor sira desportu nian husi eskola lima iha Same hala'o enkontru ida atu hakiak Komite ida nebe sei fo tulun no aten barani ba eskola sira atu hadia sira nia fasilidade desportu nian no promove kompetisaun entre eskola sira.

Hein atu eskola sira bele hatama propozal atu hamos kampu futbol no volibol, no sira nebe hamos ona sei simu bola no rede ba volibol husi organizasaun Concern Worldwide.

Vikeke: Komunidadade Loihunu hala'o serimonia ritual ida hodi husu bee-moos atu hemu iha bailoron, serimonia ritual nebe foin primeira vez mak halo fali liu tiha tinan 25 laran. Loihunu mak fonte ba sidade Vikeke nia bee-moos.

Entretantu, kanu nebe lori bee-moos ba sidade Vikeke, barak mak aat no nakfera, buat nebe lori rezidenti sira la hetan bee-moos iha luron tolu nia laran. Sira hein ema no ekipamentu to'o lalais atu hadia fila fali sira nia bee.

Lian foun iha Radiu Untaet

Programa sira iha radiu UNTAET oras ne'e muda ba beibeik, wainhira Nasoens Unidas nia radiu ne'e muda ba estudiu foun iha Repartisaun Governador nian.

Husi kedan violensia iha Setembru tinan uluk, Radiu UNTAET, hanesan mos iha Timor laran tomak, hetan difikuldade barak teb-tebes atu hato'o informasaun ba Timor oan sira kona ba dezentvolvimentu sira durante periodu tranzisaun.

Tranzmisor sira iha Timor laran tomak aat hotu iha Setembru tinan kotuk. Hafoin iha fulan Novembru laran mak tranzmisaun hahu fali iha Dili, maibe ladauk iha meius atu tranzmiti ba distritu sira seluk. Tranzmisor sira foin mai tan husi Nasoens Unidas iha Italia no Portugal no oras ne'e tau ona iha Suai ho Oekusi. Oras ne'e sei hala'o nafatin serbisu atu hadia fatin rua ne'e atu halo tranzmisaun, maibe sei neineik. Wainhira rede radiu nian hadi'a hotu ona, sei kobre Timor laran tomak.

Ema barak mos lakon sira nia radiu iha Setembru tinan kotuk. Governu Japones asina ona akordu ida atu sosa radiu 8.000 resin. Radiu sira ne'e sei fahe ba fatin sira nebe bele simu tranzmisaun radiu, atu nune'e Timor oan sira barak liu tan mak sei rona informasaun kona ba buat sira nebe mosu iha nasaun laran.

Entretantu, programa radiu nebe oras ne'e hala'o daudaun, inklui tan programa foun nebe hala'o dala haat luron ida, iha tetun no Ingles, no programa moris iha dadersan no lorokraik, nebe tama mos intrevista no komentariu kona ba topik oioin. Iha mos programa espesialista balun nebe grupu sira husi li'ur mak produz. Grupu sira ne'e hanesan programa ida kona ba media, programa ba asuntus legais nebe Makaer Fukun Asosiasaun Jurista sira mak produz; programa ba fetu sira husi Fokupers; programa Serbisu Hamutuk husi LAIFET, Institutu Advokasia Laboral ba Timor Lorosae; no programa selu-seluk tan ho foku ba agrikultura, saude no mos kona ba problema estudante sira nian. Programa foun nebe sei hala'o mak hanesan klase Ingles iha radiu nebe hetan husi Radiu Australia. Radiu UNTAET mos husu ona programa husi Radio Difusao Portuguesa (RDP) atu hanorin Portuges mos, nebe hein atu tranzmiti la kleur tan.

HETAN IHA PROGRAMA SIRA TUIR MAI NE'E

Notisias Radiu UNTAET (iha Ingles no Tetun)

• Tersa-feira to'o Sesta-feira tuku 6 dadersan, tuku 7, tuku 1 lorokraik no tuku 6 kalan; Iha segunda-feira iha tuku 1 lorokraik no tuku 6 kalan; no sabadu tuku 6 dadersan.

Bon Dia Timor Lorosae

• Segunda-feira to'o sesta-feira tuku 7 dadersan

Halibur ba Loron Foun

• Segunda-feira to'o sesta-feira tuku 6 kalan
• Programa Kinta-feira hanaran Libertasaun

English Now (lisaun Ingles husi Radiu Australia)

Lisaun ida — Tersa-feira tuku neen ho balun dadersan no tuku walu kalan

Lisaun rua — Kinta-feira tuku neen ho balun dadersan no tuku walu kalan

Repete lisaun ida ho rua : Domingu tuku hitu kalan

PROGRAMA ESPESIALISTA SIRA

Serbisu Hamutuk (Asuntu Laborial) Segunda-feira tuku lima lorokraik

O diak ka lae (Saude Publika) Tersa-feira tuku lima ho balun lorokraik

Haburas ita Rain (Asuntu Rural) Selasa pukul 19.00

Programa media Kuarta-feira tuku lima ho balun lorokraik

Makaer Fukun (Asuntu Legal) Kuarta-feira tuku hitu kalan

Fokupers (Asuntu fetu nian) Kinta-feira tuku lima ho balun lorokraik

Solidariedade estudante (asuntu estudante sira nian) Kinta-feira tuku hitu kalan 19.00

Tiu hatán lia kona ba...

Timor Lorosa'e no Jogus Olimpikus

Halo maluk sira, ohin ita hasouru malu fali. Foin lalais ita haksasuk kona ba asuntu seriu barak ona - nebe ita presiza duni - no hau hein katak ita aprende buat balun tan kona ba UNTAET no mudansa nebe oras ne'e akontese daudaun iha ita nia rain.

Maibe, tempu to'o mos ba ita atu koalia kona buat kaman ruma atu haksolok aan. Ita Timor oan sira gosta atu joga, no ita dala ruma bulak ba desportu sira hanesan: futbol, basketbol, volibol no selu-seluk tan, nebe ita gosta atu haree ka atu joga.

Ohin, hau iha diskusaun ida ho hau nia belun foin sa'e sira balun kona ba Timor Lorosae no Jogus Olimpikus sira nebe atu hala'o iha Sydney, nebe sei hahu iha 15 Setembre to'o 1 Outubru.

Tuir mai, ita sei rona, sa mak foinsa'e sira ne'e hakarak hatene....

Belun sira: Hai, Tiu, Bondia! Diak ka lae?

Tiu: Hau diak los, maibe hau la gosta ema inkomoda hau iha oras serbisu nian.

Antonio: Hei, Tiu, sa mak akontese iha ne'e?? Hanesan bai-bain Tiu sempre diak deit ba ami! Ami hakarak atu koalia ho ita. Ami lakohi inkomoda Tiu, maibe ami rona novidade diak ida.

Tiu: Bein, imi sira ne'e mesak labarik diak deit, no hau gosta pasa tempu ho imi. Dehan ba, sa mak hau bele halo atu tulun imi, iha oras ida ne'e?

Josefina: Tiu, ami rona katak Timor Lorosae buka hela fatin ida iha Jogus Olimpikus iha Sydney iha tinan ne'e. Ne'e la'os dalan diak ida atu atu ita bele hatudu aan ba dala uluk nian iha mundu tomak nia oin? Tiu hatene buat ruma kona ba ne'e ka?

Tiu: Ne'e pergunta diak teb-tebes Josefina. Bein maluk sira, los duni tamba iha sumana hirak liu ba Jose Ramos Horta foti tiha nudar Prezidenti Komite Nasional Olimpiku Timor

Lorosae nian. Nia promete atu buka dalan no lori Timor Lorosae inklui iha Jogus Olimpikus. Nia husu ona ba Primeiru Ministru Australia John Howard, atu hodi ita nia naran lobi ofisial Olimpiku sira nian.

Ameu: Tiu, ne'e sa diak duni, los ka lae?

Tiu: Ne'e la susar labarik, maibe ita sei iha dalan naruk teb-tebes atu hakat molok ita bele despaxa tim ida ba Sydney. Atu la dehan optimista demais, sinal sira be mosu ne'e fo aten barani ba ita. Hau lee iha jornal foin lalais katak Vice-Presidenti Komite Internasional Olimpiku (IOC) Kevan Gosper husi Australia, dehan katak nia organizasaun sei suporta Timor Lorosae nia oferta, se Nasoens Unidas hasai deklarasaun ida hodi dehan katak teritoriu ne'e "pratikamente independente ona".

Ameu: Hein lai Tiu, ita dehan katak iha ona Komite Olimpiku Nasional ida ho Sr. Horta nudar Prezidenti? Bein, ne'e bele dehan katak ita besik atu tama duni ona, los ka lae?

Tiu: Hein uitoan deit. O la rona buat nebe hau foin hatene liu ba? Tebes duni, ita iha ona Komite Olimpiku Nasional ida no Sr. Horta dehan katak Timor Lorosae nia partisipasaun "sei sai nudar mensajen dame ida no mos mensajen toleransia nian". See mak bele hateten kontra buat ne'e? Nia sei dehan tan katak nia sei hasoru malu ho prezidenti Komite Olimpiku Internasional Sr. Juan Antonio Samaranch, se nia hetan konviti atu hato'o Timor Lorosae nia oferta nudar nasaun Olimpiku ida ho akreditasaun tomak.

Maibe molok ita atu la'o ba oin hodi haruka ita nia ema ba Olimpiku, ita tenki hatene katak ita sei labele partisipa didiak iha tinan ida ne'e. Maski nune'e, hau konkorda katak buat ne'e haboot liu tan nasaun nia moral. Karik aban-bainrua wainhira ita ukun-rasik-aan ona, mak ita sei bele prepara didiak ita tim sira atu ba Olimpikus. Maibe molok to'o iha neba, ita nia partisipasaun iha tinan ida ne'e, sei iha valor

simboliku ida boot teb-tebes. Liu-liu, tamba iha los menus tinan ida nia laran wainhira nasaun Timor Lorosae tomak hetan destrusaun total.

Antonio: Oh, ne'e sa, sei furak teb-tebes haree ita nia representante sira iha Sydney. Hau hein katak Victor Ramos, boxista nebe uluk partisipa iha Southeast Asia (SEA) Games iha 1993, no Asian Games iha 1994, rona ona kona ba buat ne'e. Hau fiar katak nia iha kualifikasaun ba Olimpikus.

Josefina: Yeah, no hau fiar katak sei iha atletiku klase mundial seluk tan iha Timor Lorosae.

Tiu: Bein, belun sira, hau haksolok haree imi hotu animadu teb-tebes. Liu tiha buat hotu nebe ita travesa, nudar nasaun no hanesan individual, ita hotu sei haksolok atu haree se Timor Lorosae bele partisipa duni iha forum mundial hanesan Olimpikus ne'e, atu bele hetan rekonesimentu ba ita nia abilidade nebe lori ita enfrenta difikuldade tomak.

Josefina: Tebes duni Tiu. De faktu, ita partisipa tiha ona iha kompetisaun internasional sira seluk. Nune'e mos, ita mos iha ita nia turnamentu sira rasik iha Timor Lorosae. Los ka lae Tiu?

Tiu: Los Josefina. Oras ne'e aktividade desportu oioin hala'o iha ita nia rain, hanesan turnamentu Futbol Kopa Voz Esperansa, no Basketbol Cup Kanosiana ba mane ho feto nebe foin ramata iha 9 Maiu.

Hau fiar katak imi mos rona ona, katak Timor Lorosae haruka nia representasaun iha Abril atu tuir turnamentu futbol foinsa'e mundial sira nian iha Portugal, no hafoin molok sira fila mai, sei liu husi Japaun atu joga hasoru tim ida iha neba. Haree! Maski la tuir Olimpikus, ita sei iha desportu barak nebe hala'o iha Timor Lorosae.

Tiu nia belun sira: Obrigadu barak Tiu. Ita sempre iha resposta. Ami sei hato'o ba ami nia maluk sira kona novidade ikus liu ne'e nian.

Tiu: Diak belun sira. Hau diak liu fila ba serbisu, antes ke tarde liu. Hau sei tesi-lia tan ho imi iha loron seluk, no labele haluha atu lee Tais Timor ba imi nia informasaun. Adeus klosan sira.

Notisia Badak hatutan hosi pajina 3

fulan hirak nia laran oras ne'e to'o ona iha Ofisiu Koreius Dili, no prontu atu na'in sira ba foti.

Hahu 12 Maiu, koreius sira ho destinu ba Timor Lorosae nebe tau iha Australia, lori ona mai Dili no prontu atu fahe.

Surat bele fahe direktamente ba rezidencia sira hodi tau iha saku ka maleta ruma iha uma oin, no la selu buat ida. Ofisiu Koreius mos iha kaixa privada 210 ho xave rasik, nebe prontu atu bele aluga ba fulan neen laran. Opsaun seluk tan mak atu harii kaixa privada maibe la iha xave atu bele foti surat iha ofisiu. Finalmente, kliente sira bele hakarak mos atu foti rasik sira nia surat direktamente iha ofisiu, no la selu buat ida.

Ofisiu Koreius mos simu ona selus foun hamutuk 55.000.

SivPol ONU
Numiru Emerjensia iha Dili
(telemovel) 0408 839978

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

UNTAET

Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e

Sentru Eskritoriu Pagamentu (SEP) halo recrutamentu ba posisaun sira tuir mai ne'e:

- Asisten Administratif
- Supervizor Banku
- Injeneiru ba Sistema Komputador
- Operasaun Banku
- Cacheiru
- Operariu Akauntabilidade
- Interprete/Tradutor

Ami simu ho diak aplikasaun hosi kandidatu sira ho nivel kualifikasaun iha Akauntabilidade, Ekonomia, Finansas, Manajemen, Administrasaun Bisnis, Siensia Komputador ka Sistema Informasaun.

Halo favor hato'o imi nia Kurukula Vitae ba:

Fernanda Borges
Acting Head Finance, Budget and Economic Affairs
Building 3 GPA

Aplikasaun Taka iha 31/05/2000

Autoridade Sentral Fiskal (ASF) halo recrutamentu ba posisaun sira tuir mai ne'e:

- Asistente Admsintrativu
- Trezureru/Supervisaun impostu
- Injeneiru ba Sistema Komputador
- Trezureru/Operasaun impostu
- Trezureru/Operariu impostu
- Akauntabilidade
- Interprete/Tradutor

Ami simu ho diak aplikasaun hosi kandidatu sira ho nivel kualifikasaun iha Akauntabilidade, Ekonomia, Finansas, Manajemen, Administrasaun Bisnis, Siensia Komputador ka Sistema Informasaun.

Halo favor hato'o imi nia Kurukula Vitae ba:

Fernanda Borges
Acting Head Finance, Budget and Economic Affairs
Building 3 GPA

Aplikasaun Taka iha 31/05/2000



Naran Tais Timor ne'e fó hanoin kuadadu oinsá, prosesu lori tempu oinsá ne'ebé presiza atu halo hena tradisional Timor nian ne'ebé kaer ba lia importante sira. Nu'udár "ingredientes" oioin ne'ebé hamutuk halo Timor Lorosa'e iha periodu tranzisional nian atu harii hi'as rain ida ne'e, Tais Timor nia objetivu atu hakerek no leno lala'ok sira ne'ebé soru hena be Timor Lorosa'e.

Serbisu semana ruarua informasaun públiku Nasoens Unidas nia Administrasaun Tranzisional iha Timor Lorosa'e (UNTAET). Publika hodi Tetun, Indonezia, Portugés no Inglés. Hakerek, edita no dezenhu husi UNTAET nia Eskritoriu ba Komunikaun no Informasaun Públiku (OCPI). Sirkulasaun 50,000. UNTAET-OCPI, c/- PO Box 2436, Darwin NT 0801, Australia. Tel: +61- 8-8942-2203 Fax: +61-8-8981-5157 email: untaet-ocpi@un.org La'ós dokumentu ofisial ida. Serve ba informasaun de'it.